



Briuselis, 2025 m. vasario 18 d.
(OR. en)

5796/25

FIN 118
INST 17

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 5758/25 ADD 1

Dalykas: 2026 m. biudžeto gairės
– Tarybos išvados (2025 m. vasario 18 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos 2025 m. vasario 18 d. surengtame 4077-ame Tarybos
(ekonomikos ir finansų reikalai) posėdyje patvirtintos Tarybos išvados dėl 2026 m. biudžeto gairių.

TARYBOS IŠVADOS
DĖL 2026 M. BIUDŽETO GAIRIU

1. Taryba pabrėžia, kad 2026 m. ES biudžetas atlieka svarbų vaidmenį plėtojant ir įgyvendinant Sąjungos sutartus ilgalaikius tikslus ir politinius prioritetus. Taryba pabrėžia, kad svarbu, jog visos institucijos deramai atsižvelgtų į visus atitinkamus elementus, įtrauktus į 2024 m. vasario 1 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas¹.
2. Vis dar tebevykstant Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą, Taryba dar kartą patvirtina, kad Europos Sąjunga tebėra tvirtai įsipareigojusi toliau teikti finansinę paramą Ukrainai tol, kol reikės, ir tiek intensyviai, kiek reikės, ir remti jos atsparumą bei ilgalaikį atstatymą. Taryba pabrėžia, kad svarbu, jog 2026 m. biudžetu būtų toliau demonstruojamas Sąjungos solidarumas su Ukrainos žmonėmis ir reaguojama į susijusias krizes.
3. Taryba primena solidarumo principą ir pabrėžia, kad veiksmingai naudojant ES biudžetą bus didinamas Europos piliečių pasitikėjimas Sąjunga.
4. Taryba pakartoja, kad biudžetas turėtų būti sudaromas laikantis Finansiniame reglamente² nustatytų biudžeto principų, visų pirma vieningumo, metinio periodiškumo, patikimo finansų valdymo ir skaidrumo principų.

¹ Dok. EUCO 2/24.

² 2024 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2024/2509 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (nauja redakcija) (OL L 2024/2509, 2024 9 26).

5. Taryba mano, kad 2026 m. biudžetas turėtų būti realistiškas, atitikti faktinius poreikius, juo turėtų būti užtikrintas apdairus biudžeto sudarymas ir, nedarant poveikio Tarpinstitucinio susitarimo (TIS)³ nuostatomis, paliktos pakankamos maržos pagal daugiametės finansinės programos (DFP) viršutinės ribas, kad būtų galima reaguoti į nenumatytas aplinkybes ir spręsti Sąjungai kylančius iššūkius. Kartu 2026 m. biudžete turėtų būti numatyta pakankamai išteklių, kad būtų užtikrintas Sąjungos programų įgyvendinimas, įskaitant skubios regioninės atstatymo paramos (RESTORE) įgyvendinimą, kaip išdėstyta prie 2025 m. biudžeto pridėtame Bendrame pareiškime dėl mokėjimų asignavimų⁴, ir sudarytos sąlygos laiku apmokėti pagal dabartinę DFP jau priimtus įsipareigojimus. Šiuo tikslu, jei reikia ir tinkamai pagrįstais atvejais, atlikus visus galimus biudžeto perskirstymus, pasinaudojant turimomis lankstumo galimybėmis, įskaitant, jei reikia, taisomąjį biudžetą, turėtų būti užtikrinti pakankami asignavimai, kad būtų išvengta neapmokėtų valstybių narių pateiktų reikalavimų. Dar neįvykdytų įsipareigojimų (RAL) lygis turėtų būti nuolat stebimas siekiant išvengti neįvykdytų mokėjimų susikaupimo.

³ 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo, taip pat dėl naujų nuosavų išteklių, įskaitant veiksmų gaires dėl naujų nuosavų išteklių nustatymo (OL L 433I, 2020 12 22, p. 28).

⁴ Dok. 15788/24 PRIEDO 2 priedo pareiškimas Nr. 1.

6. Taryba pabrėžia, kad 2026 m. biudžeto projekte Komisija turi nurodyti perskirstymus, dėl kurių susitarta peržiūretoje DFP ir kurie yra būtini, kad būtų finansuojami prioritetai, nustatyti peržiūretoje 2021–2027 m. DFP, taip pat panaikintus įsipareigojimus, kuriuos vėl galima naudoti. Taryba ragina Komisiją atsižvelgti į visus prioritetus, dėl kurių bendrai susitarta peržiūretoje DFP, įskaitant migraciją, ir juos atspindėti 2026 m. biudžeto projekte, atsižvelgiant į įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų pusiausvyrą ir užtikrinant sutartą pakankamą Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonės (KVTBP) rezervo finansavimą, atsižvelgiant į Tarybos pareiškimą dėl 6 išlaidų kategorijos, pridėtą prie jos pozicijos dėl 2025 m. biudžeto projekto⁵. Kadangi Taryba mano, jog tai yra labai svarbu, ji ragina Komisiją numatyti, kad būtų teikiamos tinkamos ketvirčio ataskaitos dėl to, kas nurodyta pirmiau, įgyvendinimo ir dėl panaikintų įsipareigojimų sumos, susidarančios DFP 6 išlaidų kategorijoje, ypač daug dėmesio skiriant KVTBP ir pasirengimo narystei paramai (PNPP).
7. Taryba pabrėžia, kad visos Sąjungos institucijos, įstaigos, biurai ir agentūros, sudarydami ir vykdydami 2026 m. biudžetą, turi atsižvelgti į visus peržiūrėtos 2021–2027 m. DFP aspektus ir jų laikytis.
8. Taryba pabrėžia, kad visos Sąjungos institucijos, įstaigos, biurai ir agentūros turėtų išlaikyti biudžetinę drausmę, ir akcentuoja, kad į biudžetą reikia įtraukti tik tas išlaidas, kurios laikomos būtinomis.
9. Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad į biudžetą įtraukiamos papildomos sumos, pavyzdžiui, susidarančios pagal Finansinio reglamento 15 straipsnio 3 dalį vėl panaudojus panaikintus įsipareigojimus, turėtų visiškai atitikti susitarimą dėl peržiūrėtos 2021–2027 m. DFP ir juo apsiriboti.

⁵ Dok. 12082/24 ADD 1 pateiktas pareiškimas Nr. 4.

10. Taryba dar kartą patvirtina, kad 2021–2027 m. DFP 7 išlaidų kategorijos viršutinė riba grindžiama prielaida, kad visos Sąjungos institucijos laikosi visapusiško ir griežto požiūrio siekdamas užtikrinti, kad personalo išteklių būtų optimizuoti taikant stabilaus darbuotojų skaičiaus principą, taip pat padidinti su darbo užmokesčiu nesusijusių administracinių išlaidų veiksmingumą. Keletą metų didėjantis darbuotojų skaičius, automatiniai darbo užmokesčio didinimai ir bendri kainų pokyčiai infliacijos sąlygomis daro didelį spaudimą 7 išlaidų kategorijai. Todėl Taryba toliau tvirtai remia bendrą požiūrį – apriboti šią išlaidų kategoriją, kuri taip pat skirta Sąjungos institucijų personalui finansuoti, vietoje to, kad šiuo tikslu būtų pasitelkiami asignavimai iš teminių išlaidų kategorijų. Taryba ragina visas Sąjungos institucijas laikytis apdairios pastatų politikos. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, ji ragina Komisiją pasinaudoti savo įgaliojimais pagal SESV 314 straipsnio 1 dalį. Be to, Taryba vėl prašo Komisijos, nedarant poveikio jos iniciatyvos teisei pagal SESV 241 straipsnį, prieš sudarant 2026 finansinių metų sąmatų suvestinę, pateikti veiksmingas priemones, kuriomis būtų užtikrinta, kad nebūtų viršytos dabartinės DFP 7 išlaidų kategorijos viršutinės ribos ir kad pagal šią išlaidų kategoriją nebūtų mobilizuojamos specialios priemonės.
11. Taryba prašo Komisijos biudžeto projekte nustatant mokėjimų lygį atsižvelgti į tai, kad valstybių narių ilgalaikės prognozės⁶ yra vis tikslesnės. Taryba pabrėžia, kad tiek valstybių narių įnašų į Sąjungos biudžetą, tiek mokėjimų valstybėms narėms iš Sąjungos biudžeto nuspėjamumas yra būtinas, ir primena, kad parengus tikslų biudžetą išvengiama nepageidaujamų iššūkių nacionaliniams biudžetams. Todėl Taryba prašo Komisijos skaidriai pateikti tiksliai ir patikimai visų pajamų, įskaitant grįžtamasias lėšas, baudas ir metinę sumą, kurią Jungtinė Karalystė turi sumokėti 2026 m. pagal Susitarimą dėl išstojimo⁷, prognozes, kad valstybės narės galėtų laiku įvertinti savo numatomą įnašą į Sąjungos biudžetą.

⁶ Pateiktos 2024 m. kovo 15 d. sanglaudos politikos apžvalgos ir valstybių narių prognozių 1 lentelėje (WK 4139/2024).

⁷ Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (OL L 29, 2020 1 31, p. 7).

12. Taryba pabrėžia, kad taisomosios biudžeto priemonės, pavyzdžiui, taisomieji biudžetai, turėtų būti naudojamos tik pagrįstais būtiniausiais atvejais, turėtų būti nustatomos laiku, kad jas būtų galima tinkamai išnagrinėti ir kad būtų išvengta Sąjungos programų veikimo sutrikimų, ir turėtų būti finansuojamos pirmiausia persikirstant lėšas. Visų pirma Taryba prašo Komisijos pajamomis grindžiamus taisomųjų biudžetų projektus pateikti atskirai ir nedelsiant po to, kai gaunama atitinkama informacija. Taryba ir toliau yra tvirtai įsipareigojusi kuo skubiau priimti poziciją dėl taisomųjų biudžetų projektų.
13. Kad nacionaliniai parlamentai turėtų pakankamai laiko išsamiam tikrinimui, o Taryba – savo pozicijai nuodugniai parengti, Taryba ragina Komisiją 2026 m. biudžeto projektą pateikti kuo greičiau ir pageidautina ne vėliau kaip 22 savaitę. Be to, ji ragina Komisiją nuolat gerinti biudžeto dokumentų turinį, kad jie būtų paprastesni, glaustesni ir skaidresni, ir užtikrinti, kad būtų galima naudotis naujausiais duomenimis. Taryba prašo Komisijos dar nepriimtiems naujiems teisės aktams arba galiojančių teisės aktų pakeitimams numatytus įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimus įtraukti į rezervą, laikantis Finansinio reglamento nuostatų.

14. Taryba taip pat primygtinai ragina Komisiją prie biudžeto projekto pridėti visą taikytinų dokumentų, išvardytų Finansinio reglamento 41 straipsnyje, rinkinį. Taryba ragina Komisiją užtikrinti visišką Finansinio reglamento 224 straipsnyje nurodytos finansinės paramos ir susijusių palūkanų mokėjimų, taip pat visų lėšų pagal Europos Sąjungos ekonomikos gaivinimo priemonę (NGEU) skaidrumą ir matomumą laiku pateikiant visą susijusią informaciją, įskaitant biudžeto asignavimų suvestines lenteles ir informaciją apie Sąjungos biudžeto skolos ir kitų įsipareigojimų valdymą, taip pat apžvalgą, kaip finansuoti NGEU palūkanų mokėjimų išlaidų viršijimą 2026–2027 m. pagal peržiūrėtą 2021–2027 m. DFP. Be to, Taryba ragina Komisiją užtikrinti, kad būtų perduoti, kai tikslinga, patvirtinimo pranešimai dėl negrąžintinos paramos perkėlimų iš finansavimo fondo į ES biudžetą, dėl kurių Komisija teikia prašymą atlyginti išlaidas, numatomų Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės (EGADP) išmokų ir įsipareigojimų panaikinimo prognozių, kai tokių yra. Taryba pažymi, kad, siekdama priimti prasmingą poziciją dėl biudžeto projekto palūkanų išlaidų atžvilgiu, ji gali atsižvelgti tik į laiku pateiktą informaciją, kad valstybės narės galėtų atlikti išsamų vertinimą.

15. Taryba ragina Komisiją 2026 m. biudžeto projekte atsižvelgti į susitarimą, išdėstytą galutiniuose bendrų išvadų dėl 2025 m. biudžeto⁸ elementuose. Šiuo atžvilgiu Taryba primena, kad pagal 2024 m. vasario 1 d. Europos Vadovų Tarybos išvadų 16 ir 17 punktus, kaip atspindėta iš dalies pakeisto DFP reglamento⁹ 12 konstatuojamojoje dalyje ir 10a straipsnyje, jei priemonės „NextGenerationEU“ (NGEU) palūkanų mokėjimų išlaidų negalima padengti pagal esamą NGEU biudžeto eilutę 2b išlaidų kategorijoje, bus ieškoma finansavimo, kad, kiek įmanoma, būtų padengta didelė reikiamų sumų dalis, siekiant kaip referencinę sumą sutelkti sumą, lygią maždaug 50 % NGEU palūkanų mokėjimų išlaidų perviršio. Tai bus daroma remiantis galimybėmis, atsiradusiomis vykdant programų biudžetą ir pertvarkant prioritetus, taip pat įgyvendinant specialias netemines priemones, laikantis taikytinų sektorių taisyklių ir kitų teisinių prievolių, atsižvelgiant į prioritetus ir apdairų biudžeto sudarymą. Valstybių narių nacionaliniams paketams, dėl kurių buvo prisiimti teisiniai įsipareigojimai, šioje pastraipoje nurodyti perskirstymai ir prioritetų pertvarkymas poveikio nedarys. Jei reikės papildomo finansavimo, bus skirta papildomų išteklių mobilizuojant priemonę NGEU.
16. Taryba ragina Komisiją reguliariai informuoti valstybes nares apie į biudžetą įtraukiamas asignuotąsias pajamas, be kita ko, gaunamas pagal NGEU bei Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą su Jungtine Karalyste¹⁰, ir laikytis Finansiniame reglamente numatytų pareigų, susijusių su kitomis asignuotosiomis pajamomis, skirtomis tam tikroms programoms pagal susitarimą dėl peržiūrėtos 2021–2027 m. DFP. Be to, Taryba primygtinai reikalauja skaidriai pateikti asignuotąsias pajamas, gaunamas susigražinus lėšas pagal programas.

⁸ Dok. WK 14457/2024.

⁹ 2024 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2024/765, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) 2020/2093, kuriuo nustatoma 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa (OL L, 2024/765, 2024 2 29).

¹⁰ Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas, penkta dalis dėl dalyvavimo Sąjungos programose, patikimo finansų valdymo ir finansinių nuostatų, ir susijęs protokolas (OL L 444, 2020 12 31, p. 14).

17. Taryba ragina visas institucijas efektyviai ir konstruktyviai bendradarbiauti, kad biudžeto procedūra būtų sklandi ir kad 2026 m. biudžetą būtų galima sudaryti laikantis SESV nurodytų terminų. Visų pirma Taryba prašo Komisijos, kad visos biudžeto procedūros metu ji veiktų kaip sąžininga tarpininkė ir laiku pateiktų išsamią Tarybos prašomą informaciją. Kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos taikinimo procesui, Taryba ragina Komisiją užtikrinti galimybę laiku susipažinti su bendrų išvadų elementų projektais, kurie turėtų būti išsamūs ir apimti visą aktualią informaciją (įskaitant palyginimą su ankstesne elementų projektų redakcija). Taryba taip pat prašo Komisijos bendrų išvadų elementų projekte, atsižvelgiant į siūlomus įsipareigojimų pakeitimus, ir toliau nurodyti atitinkamus mokėjimų pakeitimus.
 18. Taryba pakartoja, kad šias gaires ji laiko labai svarbiomis, ir tikisi, kad Komisija į jas deramai atsižvelgs rengdama 2026 m. biudžeto projektą.
 19. Siekiant didinti informuotumą, šios gairės bus pateiktos Europos Parlamentui, Komisijai ir kitoms Sąjungos institucijoms ir įstaigoms.
-